

GDPR DATA PROCESSING ADDENDUM	AVENANT RELATIF AU TRAITEMENT DES DONNÉES AU TITRE DU RGPD																
<p><b>PURPOSE OF THIS ADDENDUM</b></p> <p>In the course of providing access to any one or more of the following Ex Libris SaaS and hosted services to customers:</p> <table border="0" data-bbox="300 376 718 495"> <tr> <td>Alma</td> <td>Primo SaaS</td> </tr> <tr> <td>Leganto</td> <td>Aleph Hosted</td> </tr> <tr> <td>Voyager Hosted</td> <td>Primo Hosted</td> </tr> <tr> <td>SFX Hosted</td> <td></td> </tr> </table> <p>(collectively the “<b>Ex Libris SaaS Services</b>”), Ex Libris may process personal data (as defined below) submitted by customers to Ex Libris.</p>	Alma	Primo SaaS	Leganto	Aleph Hosted	Voyager Hosted	Primo Hosted	SFX Hosted		<p><b>OBJET DE L'AVENANT</b></p> <p>Dans le cadre de la mise à disposition à des clients d'un ou plusieurs logiciels d'Ex Libris suivants en mode SaaS ou hébergé :</p> <table border="0" data-bbox="839 383 1252 501"> <tr> <td>Alma</td> <td>Primo SaaS</td> </tr> <tr> <td>Leganto</td> <td>Aleph Hosted</td> </tr> <tr> <td>Voyager Hosted</td> <td>Primo Hosted</td> </tr> <tr> <td>SFX Hosted</td> <td></td> </tr> </table> <p>(collectivement les « <b>Services SaaS d'Ex Libris</b> »), Ex Libris peut être amené à traiter les données à caractère personnel (telles que définies ci-dessous) qui lui sont fournies par des clients.</p>	Alma	Primo SaaS	Leganto	Aleph Hosted	Voyager Hosted	Primo Hosted	SFX Hosted	
Alma	Primo SaaS																
Leganto	Aleph Hosted																
Voyager Hosted	Primo Hosted																
SFX Hosted																	
Alma	Primo SaaS																
Leganto	Aleph Hosted																
Voyager Hosted	Primo Hosted																
SFX Hosted																	
<p>On 25 May 2018, the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (the “<b>General Data Protection Regulation</b>” or “<b>GDPR</b>”) is scheduled to become applicable.</p>	<p>Le Règlement (UE) n° 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (le « <b>Règlement Général sur la Protection des Données</b> » ou « <b>RGPD</b> ») est applicable à compter du 25 mai 2018.</p>																
<p>The purpose of this Data Processing Addendum is to incorporate the data processing terms set forth below into current agreement(s) for the provision of Ex Libris SaaS Services (the “<b>Agreement(s)</b>”) between Ex Libris and the customer identified below (“<b>Customer</b>”). These data processing terms are required by the GDPR to govern processing by Ex Libris of personal data of Customer’s data subjects. The term “SaaS Services” in the data processing terms set forth below refers to those of the Ex Libris SaaS Services provided under the Agreement(s).</p>	<p>L’Avenant relatif au Traitement des Données a pour objet d’intégrer les stipulations relatives au traitement des données prévues ci-dessous dans le/les contrat(s) actuel(s) de fourniture de Services SaaS d’Ex Libris (le/les « <b>Contrat(s)</b> ») conclus entre Ex Libris et le client identifié ci-dessous (le « <b>Client</b> »). Ces stipulations relatives au traitement des données sont requises par le RGPD afin d'encadrer les traitements des données à caractère personnel des personnes concernées du Client par Ex Libris. Le terme « Services SaaS » utilisé dans les stipulations relatives au traitement des données ci-dessous fait référence aux Services SaaS d’Ex Libris fournis en vertu du/des Contrat(s).</p>																
<p><b>CUSTOMER EXECUTION OF ADDENDUM</b></p>	<p><b>EXÉCUTION DE L’AVENANT PAR LE CLIENT</b></p>																
<p>This Addendum has been signed on behalf of relevant Ex Libris entities. To complete and execute the Addendum, the Customer must:</p>	<p>L’Avenant a été signé pour le compte des entités Ex Libris concernées. Pour remplir et exécuter l’Avenant, le Client doit :</p>																
<p>1. Fill in the information requested on the signature page and sign where indicated. <b>The Addendum must be signed by the same Customer entity that executed the Agreement(s) for the Ex Libris SaaS Services.</b></p>	<p>1. Fournir les informations demandées sur la page de signature et signer à l’endroit indiqué. <b>L’Avenant doit être signé par la même entité du Client que celle qui a exécuté le/les Contrat(s) de fourniture de Services SaaS d’Ex Libris.</b></p>																
<p>2. Scan and send the completed and signed Addendum to Ex Libris by email to <a href="mailto:GDPRAddendum@exlibrisgroup.com">GDPRAddendum@exlibrisgroup.com</a></p>	<p>2. Scanner et envoyer l’Avenant complété et signé à Ex Libris par courriel à l’adresse <a href="mailto:GDPRAddendum@exlibrisgroup.com">GDPRAddendum@exlibrisgroup.com</a></p>																
<p><b>EX LIBRIS ENTITY</b></p>	<p><b>ENTITÉ EX LIBRIS</b></p>																
<p>This Addendum is entered into between Customer and the Ex Libris entity that is the party to the Agreement(s) (“<b>Ex Libris</b>”).</p>	<p>L’Avenant a été conclu entre le Client et l’entité Ex Libris qui est partie au/aux Contrat(s) (« <b>Ex Libris</b> »).</p>																
<p><b>EFFECTIVE DATE</b></p>	<p><b>DATE D’EFFET</b></p>																
<p>Once signed by Customer, this Addendum shall apply as of 25 May 2018, according to Article 99 of the GDPR, and shall enter into force and become legally binding</p>	<p>Une fois signé par le Client, l’Avenant s’applique à partir du 25 mai 2018, en vertu de l’Article 99 du RGPD, et entre en vigueur et devient juridiquement</p>																

upon Ex Libris' receipt of the Addendum validly completed and signed by Customer.	contraignant dès réception par Ex Libris de l'Avenant dûment complété et signé par le Client.
<b>CONTACT FOR ADDITIONAL INFORMATION</b>	<b>CONTACT POUR DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES</b>
Any question related to execution of this Addendum should be directed to your Ex Libris sales contact.	Toute question concernant l'exécution de l'Avenant doit être adressée à votre contact de vente Ex Libris.
<b>CONTINUITY OF THE AGREEMENT(S)</b>	<b>CONTINUITÉ DU/DES CONTRAT(S)</b>
The terms of the Agreement(s) remain unmodified except to the extent expressly modified herein and/or in a prior amendment signed by both parties.	Les stipulations du/des Contrat(s) demeurent inchangées sauf si elles sont expressément modifiées par l'Avenant et/ou par un avenant antérieur signé par les deux parties.

<b>DATA PROCESSING TERMS</b>	<b>STIPULATIONS RELATIVES AU TRAITEMENT DES DONNÉES</b>
This Addendum, together with the Agreement (as defined below), constitutes the contract governing the processing by processor as contemplated under paragraph 3 of Article 28 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (the <b>“General Data Protection Regulation” or “GDPR”</b> ). Customer shall be and act as the “controller” (as defined in the GDPR) of all personal data (as defined below) and shall comply with its obligations as the controller under the GDPR. Ex Libris shall be and act as the “processor” (as defined in the GDPR) and will comply with the requirements of the processor under Article 28 of the GDPR with respect to processing, on the SaaS Services, of personal data covered by the GDPR. This Addendum shall not be construed to impose any obligations beyond those required by the GDPR itself. Capitalized terms used herein and not defined herein shall have the meaning ascribed to them in the Agreement.	L'Avenant, conjointement avec le Contrat (tel que défini ci-dessous), constitue le contrat régissant le traitement de données par un sous-traitant, conformément au paragraphe 3 de l'Article 28 du Règlement (UE) n° 2016/679 du Parlement Européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (le <b>« Règlement Général sur la Protection des Données »</b> ou <b>« RGPD »</b> ). Le Client est et agit en qualité de « responsable du traitement » (tel que défini par le RGPD) de toutes les données à caractère personnel (telles que définies ci-dessous) et se conforme aux obligations du responsable du traitement prévues par le RGPD. Ex Libris est et agit en qualité de « sous-traitant » (tel que défini par le RGPD) et se conforme aux exigences relatives au sous-traitant prévues par l'Article 28 du RGPD, concernant le traitement de données à caractère personnel soumis au RGPD réalisé dans le cadre des Services SaaS. L'Avenant ne doit pas être interprété comme imposant des obligations allant au-delà de celles imposées par le RGPD lui-même. Les termes commençant par une lettre majuscule employés dans l'Avenant et n'étant pas définis ont le sens qui leur est attribué dans le Contrat.
<b>1. Definitions</b>	<b>1. Définitions</b>
1.1 <b>“Agreement”</b> means the SaaS Subscription Agreement(s) or other contract(s) pursuant to which Ex Libris grants Customer a subscription to Ex Libris' SaaS Services. This Addendum is incorporated in and forms a part of the Agreement.	1.1 <b>« Contrat »</b> désigne le/les Contrat(s) de Souscription à des services SaaS ou tout autre(s) contrat(s) en vertu duquel/desquels Ex Libris consent au Client une souscription à des Services SaaS d'Ex Libris. L'Avenant est intégré dans le Contrat et en fait partie.
1.2 <b>“Data Controller”</b> means Customer, as controller under the GDPR.	1.2 <b>« Responsable du Traitement »</b> désigne le Client, en tant que responsable du traitement en vertu du RGPD.
1.3 <b>“Data Processor”</b> means Ex Libris, as processor under the GDPR.	1.3 <b>« Sous-traitant »</b> désigne Ex Libris, en tant que sous-traitant en vertu du RGPD.

1.4	<b>“personal data”, “personal data breach”, “processing” and “data subject”</b> shall have the meaning specified for each term in the GDPR.	1.4 « <b>données à caractère personnel</b> », « <b>violation de données à caractère personnel</b> », « <b>traitement</b> » et « <b>personne concernée</b> » ont la signification qui leur est donnée dans le RGPD.
<b>2.</b>	<b>Processing Details</b>	<b>2. Détails du traitement</b>
2.1	<u>Subject-matter and duration of the processing</u>	2.1 <u>Objet et durée du traitement</u>
	The subject-matter of the processing includes the provision to Data Controller of cloud-based library management, discovery, research, reading list and/or other SaaS or hosted solutions specified in the Agreement (“SaaS Services”) and related implementation, migration, support and other services described in the Agreement. The duration of the processing shall be the term of the Agreement and a reasonable and limited period of time following its expiration or other termination (see Section 10 below (Return or Deletion)), all as further described herein and in the Agreement.	L’objet du traitement est la fourniture au Responsable du Traitement d’une solution cloud de gestion de bibliothèque, de découverte, de recherche, des listes de lecture et/ou autres services SaaS ou solutions hébergées prévues dans le Contrat (« Services SaaS ») et la mise en œuvre, la migration, l’assistance et d’autres services associés prévus dans le Contrat. La durée du traitement sera la durée du Contrat suivie d’une période raisonnable et limitée après son expiration ou tout autre extinction (voir la Section 11 ci-dessous (Restitution ou Effacement)), telles que décrites dans l’Avenant et le Contrat.
2.2	<u>Purpose of the Processing</u>	2.2 <u>Finalité du Traitement</u>
	The purpose of the intended processing of personal data is for the provision to Data Controller of the SaaS Services and related services described in the Agreement and the performance of Data Processor’s obligations under the Agreement.	La finalité du traitement de données à caractère personnel prévu est la fourniture au Responsable du Traitement de Services SaaS et des services associés décrits dans le Contrat et l’exécution des obligations du Sous-traitant en vertu du Contrat.
2.3	<u>Nature of the Processing</u>	2.3 <u>Nature du Traitement</u>
	The nature of the processing shall be to provide to Data Controller the SaaS Services pursuant to the Agreement, as further specified in the SaaS Service product documentation and as further instructed by Data Controller in its use of the SaaS Services. Data Processor may also provide related implementation, migration, support and other services to the extent described in the Agreement or other written order or instruction by Data Controller.	La nature du traitement sera de fournir au Responsable du Traitement des Services SaaS en vertu du Contrat, tel que décrit dans la documentation du Service SaaS et tel que demandé par le Responsable du Traitement dans le cadre de son utilisation des Services SaaS. Le Sous-traitant peut également fournir un service de mise en œuvre, de migration, d’assistance et d’autres services associés dans les conditions décrites au Contrat ou toute autre demande écrite ou instruction de la part du Responsable du Traitement.
2.4	<u>Type of Personal Data</u>	2.4 <u>Catégories de Données à Caractère Personnel</u>
(a)	The subject of the processing shall be personal data types consistent with the purposes described in Section 2.2 above and may, as applicable, include the following types of personal data, along with other categories as described in the SaaS Service product documentation:	(a) Le traitement portera sur les catégories de données à caractère personnel pertinentes au regard des finalités décrites à la Section 2.2 ci-dessus et peut, le cas échéant, porter sur les catégories de données à caractère personnel suivantes, conjointement avec d’autres catégories décrites dans la documentation du Service SaaS :

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Basic user and patron information, including</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les informations de base sur les utilisateurs et les utilisateurs de la bibliothèque (patrons), y compris</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ First and last names</li> <li>○ Postal addresses</li> <li>○ Email addresses</li> <li>○ Telephone numbers and other contact information</li> <li>○ Institutional identification numbers</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les prénoms et les noms</li> <li>○ Les adresses postales</li> <li>○ Les adresses de courriel</li> <li>○ Les numéros de téléphone et autres coordonnées</li> <li>○ Les numéros d'identification institutionnels</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Library/catalogue related user and patron information, including</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les informations des utilisateurs et des utilisateurs de la bibliothèque (patrons) concernant la bibliothèque/le catalogue, y compris</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Library activity, loans and fines information</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ L'activité liée aux services de la bibliothèque, les informations concernant les prêts et les amendes</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Basic staff and staff contact information</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les informations de base concernant le personnel et leurs coordonnées</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Staff related usage information, including records of staff operations and activity</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les informations d'utilisation relatives au personnel, y compris des relevés des opérations et des activités du personnel</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Research activity</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les activités de recherche</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• General usage information, including connection data (e.g., IP addresses)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les informations générales d'utilisation, y compris les données concernant les connexions (par exemple les adresses IP)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suppliers/vendors information</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les informations concernant les fournisseurs/vendeurs</li> </ul>
<p>(b) Data Controller may also upload to the SaaS Services additional personal data types that are consistent with the purposes described in Section 2.2 above; provided that in no event shall Data Controller upload to or store on the SaaS Service (a) special categories of data described in Article 9(1) of the GDPR, (b) payment card information, employment records or personal financial records, or (c) any other data prohibited by the Agreement or the GDPR. Data Controller determines which personal data it uploads to the SaaS Service and shall have sole responsibility for the accuracy, quality, and legality of personal data uploaded to the SaaS Services and the means by which Data Controller acquired personal data.</p>	<p>(b) Le Responsable du Traitement peut également stocker dans le cadre des Services SaaS des catégories de données à caractère personnel supplémentaires qui sont pertinentes au regard des finalités décrites à la Section 2.2 ci-dessus; sous réserve que le Responsable du Traitement ne stocke en aucun cas dans le cadre du Service SaaS (a) des catégories particulières de données à caractère personnel définies à l'Article 9(1) du RGPD, (b) des informations concernant la carte de paiement, les données relatives à l'emploi ou des données financières personnelles, ou (c) toutes autres données prohibées en vertu du Contrat ou du RGPD. Le Responsable du Traitement détermine les données à caractère personnel stockées dans le cadre du Service SaaS et a seul la responsabilité de l'exactitude, de la qualité et de la licéité des données à</p>

	caractère personnel stockées dans le cadre des Services SaaS et des moyens par lesquels le Responsable du Traitement a eu accès aux données à caractère personnel.
<b>2.5 Categories of Data Subjects</b>	<b>2.5 Catégories de Personnes Concernées</b>
The categories of data subjects shall be determined by Data Controller and may include, without limitation, Data Controller's library patrons, library staff, faculty, students, administrators, employees, visitors and alumni.	Les catégories de personnes concernées seront déterminées par le Responsable du Traitement et peuvent inclure, de manière non-exhaustive, les utilisateurs de la bibliothèque (patrons), le personnel de la bibliothèque, le corps enseignant, les étudiants, le personnel administratif, les salariés, les visiteurs et les anciens étudiants du Responsable du Traitement.
<b>3. Data Controller instructions</b>	<b>3. Instructions du Responsable du Traitement</b>
Data Processor shall process personal data only within the scope of Data Processor's obligations under the Agreement and the GDPR, according to documented instructions of Data Controller. This Addendum and the relevant terms of the Agreement constitute documented instructions of Data Controller with respect to the processing of personal data. Data Controller shall be responsible for having all necessary rights to collect and process and to allow collection and processing of all personal data contemplated hereunder.	Le Sous-traitant ne traitera que les données à caractère personnel entrant dans le champ de ses obligations en vertu du Contrat et du RGPD, sur instructions documentées du Responsable du Traitement. L'Avenant et les stipulations applicables du Contrat constituent des instructions documentées du Responsable du Traitement concernant le traitement de données à caractère personnel. Le Responsable du Traitement aura la responsabilité de disposer de tous les droits nécessaires lui permettant la collecte et le traitement et lui permettant d'autoriser la collecte et le traitement de toutes les données à caractère personnel envisagées ci-dessous.
<b>4. Confidentiality obligations of Data Processor personnel</b>	<b>4. Obligations de confidentialité du personnel du Sous-traitant</b>
Data Processor shall take reasonable steps to ensure that only authorized personnel have access to personal data. All personnel of Data Processor engaged in the processing of personal data (i) will process personal data only in accordance with the Agreement and this Addendum, unless required to do so by Union or relevant Member State law and (ii) have committed to maintain the confidentiality of any personal data.	Le Sous-traitant prendra des mesures raisonnables pour veiller à ce que seul le personnel autorisé ait accès aux données à caractère personnel. Tout le personnel du Sous-traitant impliqué dans le traitement des données à caractère personnel (i) traitera les données à caractère personnel uniquement conformément au Contrat et à l'Avenant, à moins que le droit de l'Union ou de l'Etat membre concerné exige de procéder autrement et (ii) s'est engagé à préserver la confidentialité de toutes les données à caractère personnel.
<b>5. Technical and organizational measures</b>	<b>5. Mesures techniques et organisationnelles</b>
5.1 Taking into account the state of the art, the costs of implementation and the nature, scope, context and purposes of processing as well as the risk of varying likelihood and severity for the rights and freedoms of natural persons, Data Controller and Data Processor shall implement appropriate technical and organisational measures to ensure a level of security appropriate to the risk, including inter alia as appropriate:	5.1 Compte tenu de l'état des connaissances, des coûts de mise en œuvre et de la nature, de la portée, du contexte et des finalités du traitement ainsi que des risques, dont le degré de probabilité et de gravité varie pour les droits et libertés des personnes physiques, le Responsable du Traitement et le Sous-traitant mettent en œuvre les mesures techniques et organisationnelles appropriées afin de garantir un niveau de sécurité adapté

		au risque, y compris entre autres, selon les besoins :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>the pseudonymisation and encryption of personal data;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>la pseudonymisation et le chiffrement des données à caractère personnel ;</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>the ability to ensure the ongoing confidentiality, integrity, availability and resilience of processing systems and services;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>des moyens permettant de garantir la confidentialité, l'intégrité, la disponibilité et la résilience constantes des systèmes et des services de traitement ;</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>the ability to restore the availability and access to personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>des moyens permettant de rétablir la disponibilité des données à caractère personnel et l'accès à celles-ci dans des délais appropriés en cas d'incident physique ou technique ;</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>a process for regularly testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organisational measures for ensuring the security of the processing.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>une procédure visant à tester, à analyser et à évaluer régulièrement l'efficacité des mesures techniques et organisationnelles pour assurer la sécurité du traitement.</li> </ul>
5.2	In assessing the appropriate level of security, account shall be taken of the risks that are presented by processing, in particular from accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of, or access to personal data transmitted, stored or otherwise processed.	5.2 Lors de l'évaluation du niveau de sécurité approprié, il sera tenu compte en particulier des risques que présente le traitement, résultant notamment de la destruction, de la perte, de l'altération, de la divulgation non autorisée de données à caractère personnel transmises, stockées ou traitées d'une autre manière, ou de l'accès non autorisé à de telles données, de manière accidentelle ou illicite.
5.3	The technical and organizational measures are set out in more detail in the <u>Schedule 1</u> to this GDPR Addendum. Data Processor shall, upon request, provide Data Controller with information regarding the technical and organizational measures referred to in Schedule 1.	5.3 Les mesures techniques et organisationnelles sont détaillées à l' <u>Annexe 1</u> de l'Avenant au titre du RGPD. A la demande du Responsable du Traitement, le Sous-traitant fournit à celui-ci les informations concernant les mesures techniques et organisationnelles auxquelles l'Annexe 1 fait référence.
<b>6.</b>	<b>Subprocessors</b>	<b>6. Autres sous-traitants</b>
6.1	Data Processor will ensure that: (a) any subprocessor it engages to process personal data under the Agreement on its behalf does so only on the basis of a written contract which imposes on such subprocessor data protection obligations no less protective of personal data than those imposed on Data Processor in this Addendum; and (b) where any such processor engaged by Data Processor fails to fulfil its data protection obligations, Data Processor shall remain fully liable to Data Controller for the performance of that other processor's obligations.	6.1 Le Sous-traitant veillera à ce que : (a) tout autre sous-traitant auquel il fait appel pour traiter les données à caractère personnel pour son compte en vertu du Contrat ne le fait que sur la base d'un contrat écrit qui impose à cet autre sous-traitant des obligations de protection des données qui sont au moins aussi protectrices des données à caractère personnel que celles imposées au Sous-traitant dans l'Avenant ; et (b) lorsqu'un tel autre sous-traitant recruté par le Sous-traitant ne remplit pas ses obligations en matière de protection des données, le Sous-traitant demeure pleinement responsable devant le Responsable du Traitement de l'exécution par l'autre sous-traitant de ses obligations.
6.2	Data Controller hereby authorizes Data Processor to engage affiliates (under common ownership with Data Processor) as specified below to participate in performance of Data Processor's	6.2 Le Responsable du Traitement autorise le Sous-traitant à engager des sociétés affiliées (sous le contrôle commun du Sous-traitant) indiquées ci-dessous pour participer à

<p>obligations with respect to processing of personal data under the Agreement and this Addendum and to transfer personal data to such affiliates for such purpose. The specified affiliates and any other subprocessors, their respective jurisdictions of organization and description of their activities are set forth on the Ex Libris website, currently at <a href="https://knowledge.exlibrisgroup.com">https://knowledge.exlibrisgroup.com</a>.</p>	<p>l'exécution des obligations du Sous-traitant concernant le traitement des données à caractère personnel en vertu du Contrat et de l'Avenant et à leur transférer des données à caractère personnel à cette fin. Les sociétés affiliées et tout autre sous-traitant, leur état d'établissement et la description de leurs activités sont précisés sur le site Internet d'Ex Libris, actuellement accessible à l'adresse <a href="https://knowledge.exlibrisgroup.com">https://knowledge.exlibrisgroup.com</a>.</p>
<p>6.3 Data Controller hereby provides Data Processor with a general written authorization to employ other sub-processors and to adjust the processing roles of the listed sub-processors. Data Processor shall inform Data Controller of any intended adjustment of processing roles and/or addition of sub-processors after the date of execution of this Addendum, thereby giving Data Controller the opportunity to object to such adjustment and/or addition. If Data Controller has a reasonable basis to object to Data Processor's use of a new sub-processor, Data Controller shall so notify Data Processor in a written notice that includes an explanation of the grounds for objection within ten (10) business days after receipt of Data Processor's notice regarding such new sub-processor. In the event Data Controller so objects, Data Processor will use reasonable efforts to work in good faith with Data Controller to find an acceptable, reasonable, alternate approach. If Data Processor is unable to make available such an alternative approach within a reasonable period of time, which shall not exceed sixty (60) days, Data Controller may terminate the applicable SaaS Service which cannot be provided without the use of the objected-to new sub-processor, without penalty or liability for either party, by providing written notice to Data Processor within thirty (30) days.</p> <p>6.4 In addition, Data Processor uses data center facilities provided by unaffiliated third parties. The relevant data center providers and the respective locations of the data centers are listed on the Ex Libris website, currently at <a href="https://knowledge.exlibrisgroup.com">https://knowledge.exlibrisgroup.com</a>.</p>	<p>6.3 Le Responsable du Traitement octroie au Sous-traitant une autorisation écrite générale à recruter d'autres sous-traitants et à définir les rôles des sous-traitants choisis dans les traitements. Le Sous-traitant informera le Responsable du Traitement de tout changement prévu concernant le rôle ou l'ajout d'autres sous-traitants après la date de signature de l'Avenant, permettant ainsi au Responsable du Traitement de s'opposer à une telle adaptation ou un tel ajout. Si le Responsable du Traitement dispose d'un motif raisonnable pour s'opposer au recrutement par le Sous-traitant d'un nouveau sous-traitant, le Responsable du Traitement le notifiera au Sous-traitant par écrit, en précisant les motifs de son opposition dans un délai de dix (10) jours ouvrables après réception de la notification du Sous-traitant concernant ce nouveau sous-traitant. Dans le cas d'une telle opposition par le Responsable du Traitement, le Sous-traitant déploiera des efforts raisonnables pour travailler de bonne foi avec le Responsable du Traitement afin de trouver une solution alternative acceptable et raisonnable. Si le Sous-traitant ne parvient pas à trouver une telle solution dans un délai raisonnable, qui ne pourra pas excéder soixante (60) jours, le Responsable du Traitement a la possibilité de résilier le Service SaaS concerné et ne pouvant pas être fourni sans le recrutement du nouveau sous-traitant faisant l'objet d'une opposition, sans pénalité ni responsabilité de l'une ou l'autre des parties, en le notifiant par écrit au Sous-traitant dans un délai de trente (30) jours.</p> <p>6.4 En outre, le Sous-traitant utilise des services d'hébergement fournis par des tiers indépendants. Les fournisseurs de services d'hébergement concernés et les localisations respectives des centres de données sont précisés sur le site Internet d'Ex Libris, actuellement accessible à l'adresse <a href="https://knowledge.exlibrisgroup.com">https://knowledge.exlibrisgroup.com</a>.</p>

<p><b>7. Data Transfer</b></p> <p>Data Controller acknowledges and accepts that the provision of the SaaS Services under the Agreement requires the transfer of personal data to, and processing by, sub-processors in third countries (as set forth above), including certain countries outside the EEA. With respect to transfers of personal data to a sub-processor located outside of the EEA, Data Processor shall in advance of any such transfer ensure that such countries are recognized by the European Commission as providing an adequate level of data protection or that a mechanism is in place to provide appropriate safeguards and enforcement of personal data protection in compliance with the requirements of the GDPR.</p>	<p><b>7. Transfert de données</b></p> <p>Le Responsable du Traitement reconnaît et accepte que la fourniture des Services SaaS en vertu du Contrat requiert le transfert et le traitement de données à caractère personnel par des sous-traitants dans des pays tiers (tel qu'indiqués ci-dessus), y compris certains pays situés en dehors de l'EEE. Concernant les transferts de données à caractère personnel à un sous-traitant situé en dehors de l'EEE, le Sous-traitant s'assurera préalablement au transfert que ces pays sont reconnus par la Commission Européenne comme assurant un niveau de protection des données adéquat ou qu'un mécanisme est en place pour fournir des garanties appropriées et le respect de la réglementation de protection des données à caractère personnel, conformément aux exigences du RGPD.</p>
<p><b>8. Rights of Data Subjects</b></p> <p>8.1 Data Processor shall provide Data Controller with instructions regarding the use, by Data Controller and/or its authorized users, of tools within the SaaS Services to allow Data Controller to access, rectify, erase, and block personal data relating to data subjects that is stored on the SaaS Services, and to export such personal data in a structured, commonly used and machine-readable format.</p>	<p><b>8. Droits des Personnes Concernées</b></p> <p>8.1 Le Sous-traitant fournira des instructions au Responsable du Traitement concernant l'utilisation par celui-ci et/ou ses utilisateurs autorisés, des outils des Services SaaS pour permettre au Responsable du Traitement d'accéder, de rectifier, d'effacer et de bloquer des données à caractère personnel relatives aux personnes concernées qui sont stockées dans les Services SaaS, et d'exporter ces données à caractère personnel dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine.</p>
<p>8.2 If Data Processor receives a request from Data Controller's data subject to exercise one or more of its rights under the GDPR, Data Processor will redirect the data subject to make its request directly to Data Controller. In addition, to the extent Data Controller, in its use of the SaaS Services, does not have the ability to address a data subject request, Data Processor shall upon Data Controller's request provide reasonable assistance in responding to such data subject request to the extent Data Processor is legally permitted to do so and the response to such data subject request is required under the GDPR.</p>	<p>8.2 Si le Sous-traitant reçoit une requête d'une personne concernée du Responsable du Traitement pour exercer un ou plusieurs de ses droits garantis par le RGPD, le Sous-traitant redirigera la personne concernée afin qu'elle adresse sa demande directement auprès du Responsable du Traitement. En outre, dans la mesure où le Responsable du Traitement, dans le cadre de son utilisation des Services SaaS, n'est pas en mesure de répondre à la requête d'une personne concernée, le Sous-traitant fournira, sur demande du Responsable du Traitement, une assistance raisonnable pour répondre à la demande de cette personne concernée, pour autant que le Sous-traitant soit légalement en mesure de le faire et que la réponse à cette personne concernée soit exigée en vertu du RGPD.</p>

<p><b>9. Assistance to Data Controller</b></p> <p>Taking into account the nature of processing and the information available to Data Processor, Data Processor shall provide such assistance to Data Controller as Data Controller reasonably requests in relation to Data Controller's compliance with the obligations pursuant to Articles 32 to 36 of the GDPR. Data Controller shall cover all costs incurred by Data Processor in connection with its provision of such assistance.</p>	<p><b>9. Assistance au Responsable du Traitement</b></p> <p>En prenant en compte la nature du traitement et les informations dont dispose le Sous-traitant, le Sous-traitant fournira au Responsable du Traitement l'aide que celui-ci peut raisonnablement demander concernant sa conformité aux obligations prévues aux Articles 32 à 36 du RGPD. Le Responsable du Traitement prendra en charge tous les frais engagés par le Sous-traitant liés à la fourniture d'une telle assistance.</p>
<p><b>10. Return or deletion of personal data after expiration or termination of Agreement</b></p> <p>After the expiration or other termination of the Agreement or a SaaS Service subscription, Data Processor shall, at the choice of Data Controller, make available, in the manner and for the period specified in the Agreement, all Data Controller's personal data on the relevant SaaS Service, and shall, after such period, delete existing copies of all personal data unless Union or Member State law requires storage of the personal data. Unless otherwise agreed or required by applicable law, deletion of personal data shall be completed within a hundred and twenty (120) days following termination of the relevant SaaS Service Subscription.</p>	<p><b>10. Restitution ou effacement des données à caractère personnel après l'expiration ou la résiliation du Contrat</b></p> <p>Après l'expiration ou autre extinction du Contrat ou d'une souscription à un Service SaaS, le Sous-traitant, au choix du Responsable du Traitement, mettra à disposition toutes les données à caractère personnel du Responsable du Traitement concernant ce Service SaaS, de la manière et pour la durée prévue par le Contrat, et après cette période, supprimera les copies existantes de toutes les données à caractère personnel à moins que le droit de l'Union ou le droit de l'État Membre n'exige la conservation des données à caractère personnel. Sauf disposition contraire ou obligation légale, la suppression des données à caractère personnel devra être réalisée dans un délai de cent vingt (120) jours après la résiliation de la Souscription du Service SaaS concerné.</p>
<p><b>11. Rights of Data Controller to audit</b></p>	<p><b>11. Droit d'audit du Responsable du Traitement</b></p>
<p>11.1 Data Processor shall make available to Data Controller all information necessary to demonstrate compliance with the obligations laid down in Article 28 of the GDPR and allow for and contribute to audits, including inspections, conducted by Data Controller or another auditor mandated by Data Controller. For the avoidance of doubt, the cost of any such audit or inspection shall be paid by Data Controller, except as noted in Section 11.2.</p>	<p>11.1 Le Sous-traitant mettra à la disposition du Responsable du Traitement toutes les informations nécessaires pour démontrer le respect des obligations prévues par l'Article 28 du RGPD et pour permettre la réalisation d'audits, incluant des inspections, conduits par le Responsable du Traitement ou un autre auditeur qu'il a mandaté, et contribuer à ces audits. Pour éviter toute ambiguïté, les frais d'un tel audit ou d'une telle inspection seront à la charge du Responsable du Traitement, à l'exception de ce qui est prévu à la Section 11.2.</p>
<p>11.2 Audit of data security shall be undertaken by Data Processor and/or the data center provider engaging, at their own expense, a duly qualified third party to audit Data Processor's operations and data center on an annual basis, and making available to Data Controller, at all times, (a) a valid and current certificate of compliance with ISO 27001 (or a comparable industry standard) and (b) an SSAE 16 Report or comparable third</p>	<p>11.2 L'audit de sécurité des données sera effectué tous les ans par le Sous-traitant et/ou le fournisseur de services d'hébergement qui engageront, à leurs propres frais, un tiers dûment qualifié pour l'audit des opérations et du centre de données du Sous-traitant, et mettront à tout moment à la disposition du Responsable du Traitement, (a) une attestation de conformité valide et en vigueur à la norme ISO 27001 (ou une norme professionnelle comparable) et (b) un rapport SSAE 16 ou un</p>

party information security assessment report regarding the data center.	rapport tiers comparable d'évaluation de la sécurité concernant le centre de données.
11.3 If and to the extent Data Controller requires an additional audit or inspection to meet its obligations under the GDPR that would involve on-site access to a data center where personal data of other customers of Data Processor may be stored, Data Controller agrees that such audit or inspection shall be conducted at Data Controller's expense by a mutually acceptable independent third party. Data Controller shall also reimburse Data Processor for any time expended for any such on-site audits or inspections at Data Processor's then-current professional services rates, which shall be made available to Data Controller upon request. Before the commencement of any such on-site audit or inspection, Data Controller and Data Processor shall mutually agree upon the scope, timing, and duration of the audit or inspection in addition to such reimbursement rate.	11.3 Si, et dans la mesure où le Responsable du Traitement le requiert pour satisfaire à ses obligations en vertu du RGPD, un audit ou une inspection supplémentaire qui impliquerait l'accès sur place à un centre de données susceptible de stocker les données à caractère personnel d'autres clients du Sous-traitant est réalisé(e), le Responsable du Traitement accepte que cet audit ou cette inspection soit effectué(e) à ses frais par un tiers indépendant choisi mutuellement. Le Responsable du Traitement remboursera également le Sous-traitant pour tout temps passé sur ces audits ou inspections sur place aux tarifs des services professionnels alors appliqués, qui seront fournis au Responsable du Traitement à sa demande. Avant de commencer un tel audit ou une telle inspection sur place, le Responsable du Traitement et le Sous-traitant conviendront du champ d'application, du calendrier et de la durée de l'audit ou de l'inspection, en plus dudit tarif de remboursement.
<b>12. Data Protection Officer</b>	<b>12. Délégué à la Protection des Données</b>
Data Processor and its affiliates have appointed a data protection officer or a primary contact for data privacy-related matters. The appointed person may be reached at <a href="mailto:dpo@exlibrisgroup.com">dpo@exlibrisgroup.com</a> or such other address as published by Data Processor from time-to-time and further information regarding such person can be found on Ex Libris' public website, currently at <a href="https://knowledge.exlibrisgroup.com">https://knowledge.exlibrisgroup.com</a> .	Le Sous-traitant et ses sociétés affiliées ont désigné un délégué à la protection des données ou un contact privilégié pour les questions relatives à la protection des données. Cette personne désignée peut être contactée à l'adresse <a href="mailto:dpo@exlibrisgroup.com">dpo@exlibrisgroup.com</a> ou à toute autre adresse publiée par le Sous-traitant à tout moment et des informations complémentaires concernant cette personne sont disponibles sur le site Internet public d'Ex Libris, actuellement accessible à l'adresse <a href="https://knowledge.exlibrisgroup.com">https://knowledge.exlibrisgroup.com</a> .
<b>13. Notification in the event of a personal data breach</b>	<b>13. Notification en cas de violation de données à caractère personnel</b>
Data Processor shall notify Data Controller without undue delay and, where feasible, not later than seventy-two (72) hours after becoming aware of a personal data breach.	Le Sous-traitant notifiera au Responsable du Traitement toute violation de données à caractère personnel dans les meilleurs délais et, si possible, dans un délai de soixante-douze (72) heures au plus tard après en avoir pris connaissance.
<b>14. Conflicting Terms</b>	<b>14. Stipulations Contradictoires</b>
In the event of any conflict or inconsistency between the provisions of this Addendum and any prior terms or agreements between the parties with respect to the processing of personal data, including, without limitation, prior data processing agreement(s), the provisions of this Addendum shall prevail.	En cas de conflit ou incohérence entre les dispositions de l'Avenant et tout(e) stipulation ou accord antérieur entre les parties concernant le traitement des données à caractère personnel, y compris de manière non-exhaustive, un/des Contrat(s) antérieur(s) relatif(s) au traitement de données, les dispositions de l'Avenant prévaudront.

### DÉLÉGUÉ À LA PROTECTION DES DONNÉES OU INTERLOCUTEUR

Le délégué à la protection des données (« DPO ») ou l'interlocuteur pour les demandes relatives à la protection des données est :

Ex Libris	Client ( <b>Veillez compléter</b> )
DPO/Contact pour les demandes relatives à la protection des données	DPO/Contact pour les demandes relatives à la protection des données
Équipe de la protection des données	Nom/Fonction : _____
Courriel : <a href="mailto:dpo@exlibrisgroup.com">dpo@exlibrisgroup.com</a>	Courriel : _____

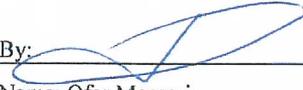
Les signataires autorisés des parties ont dûment exécuté l'Avenant :

### INFORMATION ET SIGNATURE DU CLIENT

Client (dénomination sociale complète actuelle) :
Adresse actuelle du client:
Ancien nom du Client tel qu'il apparaît dans le Contrat (si différent) :
Signature du client :
Nom imprimé :
Fonction :
Date :

**EX LIBRIS SIGNATURES / SIGNATURES D'EX LIBRIS**

**Ex Libris (Deutschland) GmbH**

By:   
Name: Ofer Mosseri  
Title: General Manager  
Date: 02/05/2018

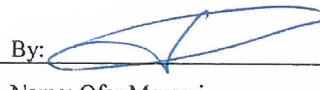
**Ex Libris (UK) Limited**

By:   
Name: Ofer Mosseri  
Title: General Manager/Director  
Date: 02/05/2018

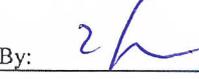
**Ex Libris (France) SARL**

By:   
Name: Ofer Mosseri  
Title: General Manager  
Date: 02/05/2018

**Ex Libris Italy S.R.L**

By:   
Name: Ofer Mosseri  
Title: Authorised Signatory  
Date: 02/05/2018

**Ex Libris Ltd.**

By:   
Name: Eshkol Amor  
Title: VP of Finance  
Date: 3/5/2018

**Ex Libris (Scandinavia) A/S**

By:   
Name: Eshkol Amor  
Title: Director  
Date: 3/5/2018

<b>SCHEDULE 1 TO DATA PROCESSING ADDENDUM</b>	<b>ANNEXE 1 À L'AVENANT RELATIF AU TRAITEMENT DES DONNÉES</b>
<b>Technical and Organizational Measures</b>	<b>Mesures techniques et organisationnelles</b>
Further to the general principles set out in Section 5 of the Addendum, the below reflects Data Processor's current technical and organizational measures. Data Processor may change these from time to time so long as Data Processor does not materially decrease the overall security of the SaaS Services during a Subscription term. Changes will be published in the security and product documentation available on Ex Libris' website, currently at <a href="https://knowledge.exlibrisgroup.com">https://knowledge.exlibrisgroup.com</a> .  Data Processor is ISO 27001 certified and will maintain the certification (or, if reasonable, a comparable certification) during the term of the Agreement.	Suivant les principes généraux énoncés à la Section 5 de l'Avenant, ce qui suit reflète les mesures techniques et organisationnelles actuelles du Sous-traitant. Le Sous-traitant peut les modifier à tout moment tant qu'il ne réduit pas sensiblement la sécurité globale des Services SaaS pendant la durée d'une Souscription. Les modifications seront publiées dans la documentation relative à la sécurité et au produit disponible sur le site Internet d'Ex Libris, actuellement accessible à l'adresse <a href="https://knowledge.exlibrisgroup.com">https://knowledge.exlibrisgroup.com</a> .  Le Sous-traitant est certifié ISO 27001 et maintiendra cette certification (ou, si cela est raisonnable, une certification comparable) pendant la durée du Contrat.
<b>1. Pseudonymisation of personal data/Encryption of personal data</b>	<b>1. Pseudonymisation des données à caractère personnel/Chiffrement des données à caractère personnel</b>
Measures, including encryption, are used to ensure that personal data cannot be read, copied, modified or deleted without authorisation during electronic transmission or transport, and that the target entities for any transfer of personal data by means of data transmission facilities can be established and verified.	Des mesures, y compris le chiffrement, sont mises en œuvre pour garantir que les données à caractère personnel ne puissent être lues, copiées, modifiées ou supprimées sans autorisation lors de la transmission ou du transport électronique, et que les entités cibles pour tout transfert de données à caractère personnel via les installations de transmission de données puissent être établies et vérifiées.
<b>2. Ability to ensure the ongoing confidentiality and integrity of processing systems and services</b>	<b>2. Capacité d'assurer la confidentialité et l'intégrité constantes des systèmes et des services de traitement</b>
2.1 Measures to prevent unauthorized persons from gaining physical access to data processing systems for processing or using personal data:	2.1 Mesures visant à empêcher les personnes non-autorisées d'obtenir l'accès physique aux systèmes de traitement de données pour le traitement ou l'utilisation des données à caractère personnel :
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Definition of persons who are granted physical access;</li> <li>b) Electronic access control;</li> <li>c) Issuance of access IDs;</li> <li>d) Implementation of policy for external individuals;</li> <li>e) Alarm device or security service outside service times;</li> <li>f) Division of premises into different security zones;</li> <li>g) Implementation of key(-card) handling policy;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Limitation des personnes dont l'accès physique est autorisé :</li> <li>b) Contrôle d'accès électronique ;</li> <li>c) Délivrance d'identifiants ;</li> <li>d) Mise en œuvre d'une politique pour les individus externes ;</li> <li>e) Dispositif d'alarme ou un service de sécurité en dehors des horaires de service ;</li> <li>f) Division des locaux en différentes zones de sécurité ;</li> <li>g) Mise en œuvre d'une politique de gestion des clés(-cartes) ;</li> </ul>

<p>h) Security doors (electronic door opener, ID reader, CCTV);</p> <p>i) Implementation of measures for on-premise security (e.g. intruder alert/notification).</p>	<p>h) Portes sécurisées (ouvre-porte électronique, lecteur de document d'identité, vidéosurveillance) ;</p> <p>i) Mise en œuvre de mesures pour la sécurité sur place (par exemple alerte/notification d'intrusion).</p>
<p>2.2 Measures to prevent that unauthorized persons use data processing equipment:</p>	<p>2.2 Mesures visant à empêcher l'utilisation des installations et moyens de traitement des données par des personnes non-autorisées :</p>
<p>a) Definition of persons who may access data processing equipment;</p>	<p>a) Définition des personnes pouvant accéder à l'équipement de traitement des données ;</p>
<p>b) Implementation of policy for external individuals;</p>	<p>b) Mise en œuvre d'une politique d'accès pour les personnes externes ;</p>
<p>c) Password protection of personal computers.</p>	<p>c) Protection des ordinateurs personnels par mot de passe.</p>
<p>2.3 Measures that ensure that persons entitled to use a data processing system gain access only to such personal data as they are entitled to accessing in accordance with their access rights:</p>	<p>2.3 Mesures assurant que les personnes ayant le droit d'utiliser un système de traitement des données n'accèdent qu'aux données à caractère personnel auxquelles elles sont autorisées à accéder, conformément à leurs droits d'accès :</p>
<p>a) Implementation of access rights for respective personal data and functions;</p> <p>b) Requirement of identification vis-à-vis the data processing system (e.g. via ID and authentication);</p> <p>c) Implementation of policy on access- and user-roles;</p> <p>d) Evaluation of protocols in case of damaging incidents.</p>	<p>a) Mise en œuvre de droits d'accès différenciés selon les données à caractère personnel et selon les fonctions ;</p> <p>b) Identification dans le système de traitement des données (par exemple par identifiant et authentification)</p> <p>c) Mise en œuvre d'une politique de gestion des accès et des utilisateurs basée sur les rôles ;</p> <p>d) Évaluation des protocoles en cas d'incidents entraînant des dommages.</p>
<p>2.4 Measures such as logging of data entry, to ensure that it is possible to check and ascertain whether personal data have been entered into, altered or removed from personal data processing systems and if so, by whom.</p>	<p>2.4 Mesures telles que l'enregistrement de la saisie des données, pour permettre de vérifier si ont eu lieu des accès aux données à caractère personnel, des altérations ou des suppressions des données à caractère personnel dans les systèmes de traitement de données, et si c'est le cas, par qui.</p>
<p>2.5 Measures to ensure that personal data processed on behalf of others are processed in compliance with Data Controller's instructions, including training of Data Processor personnel and documentation of Data Controller support requests.</p>	<p>2.5 Mesures garantissant que les données à caractère personnel traitées pour le compte d'autrui sont traitées conformément aux instructions du Responsable du Traitement, incluant la formation du personnel du Sous-traitant et la documentation des demandes d'assistance du Responsable du Traitement.</p>
<p>2.6 Measures to ensure that data collected for different purposes can be processed separately such as the use of logical separation of data of each of Data Processor's clients.</p>	<p>2.6 Mesures garantissant que les données collectées pour différentes finalités peuvent être traitées séparément, telles que la séparation logique des données de chaque client du Sous-traitant.</p>
<p><b>3. Ability to ensure the availability and resilience of processing systems and services</b></p>	<p><b>3. Capacité de garantir la disponibilité et la résilience des systèmes et des services de traitement</b></p>

Measures to ensure that personal data is protected against accidental destruction or loss:	Mesures garantissant que les données à caractère personnel sont protégées contre toute destruction ou perte accidentelles :
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Realization of a regular backup schedule;</li> <li>b) Control of condition of data carriers for data backup purposes;</li> <li>c) Safe storage of data backups;</li> <li>d) Implementation and regular control of emergency power systems and overvoltage protection systems.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Réalisation de sauvegardes prévues de manière régulière ;</li> <li>b) Contrôle de l'état des supports de données utilisés pour la sauvegarde de données ;</li> <li>c) Stockage sécurisé des sauvegardes de données ;</li> <li>d) Mise en œuvre et contrôle régulier des générateurs de secours et des systèmes de protection contre la surtension.</li> </ul>
<b>4. Ability to restore the availability to access personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident</b>	<b>4. Capacité de rétablir la disponibilité des données à caractère personnel dans des délais appropriés en cas d'incident physique ou technique</b>
Measures to ensure that personal data can be restored in a timely manner in the event of accidental destruction or loss:	Mesures pour veiller à ce que les données à caractère personnel puissent être rétablies rapidement en cas de destruction ou de perte accidentelle :
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Implementation of an emergency plan;</li> <li>b) Protocol on the initiation of crisis- and/or emergency management.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Mise en œuvre d'un plan d'urgence ;</li> <li>b) Protocole relatif à l'initiation de la gestion des crises et/ou des situations d'urgence.</li> </ul>
<b>5. Procedures for regular testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organizational measures for ensuring the security of the processing</b>	<b>5. Procédures pour tester, analyser et évaluer régulièrement l'efficacité des mesures techniques et organisationnelles pour assurer la sécurité du traitement</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Regular review of IT security related certifications (e.g. ISO 27001);</li> <li>b) Monitoring of the Data Protection Officer, if designated, and IT review concerning the compliance with the determined processes and requirements for the configuration and operation of the systems.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Revue régulière des certifications de sécurité informatique (par exemple ISO 27001) ;</li> <li>b) Surveillance par le Délégué à la Protection des Données, si désigné, et revue de conformité des équipements informatiques sur les procédures et exigences prévues pour la configuration et l'exploitation des systèmes.</li> </ul>